

СЪ ДОЗВОЛЕНІЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА

ВЪ СОБОТУ 27 АПРѢЛЯ 1835 ГОДА

Въ Залѣ Ратуши

адцаши-лѣтняя СТАНИСЛАВА РАДЗИШЕВСКАЯ, будетъ имѣть честь дать

# КОНЦЕРТЪ

НА ФОРТЕ-ПІАНО

въ пользу ея Родительницы въ дружинѣ Милостивыхъ Любителей Г. Берендсъ, Г. Бивхи и Сыновей Карла Графа Чапскаго, подъ Предводительствомъ Г. Тиббе, яко Учитель Музыки грающей Концертъ Радзишевской.

Составъ Музыки сего Концерта слѣдующій:

## Ч А С Т Ъ 1-я.

1. Увертюра.
2. La Clochette Pixis съ Акомпаниментомъ Оркѣстры, будетъ играна Станиславою Радзишевскою.
3. Scena è Duetto dell' Opera Anna Bolena, „Sei t'abborre, io t'amo ancora.“ Musica dal M. Doncetti, пѣющія чрезъ любительницу Г. Берендсъ и Любителя Г. Бивхи.
4. Rondo la Neige Г. Герза, будутъ играны Г-мъ Игнатіемъ Чапскимъ.
5. Увертюра.

## Ч А С Т Ъ 2-я.

6. Recitativo è Scena dell' Opera J. Capuletti è Montecchi, Musica dal M. Bellini, пѣющія Г. Берендсъ.
7. Концертъ Риса (Ries) съ акомпаниментомъ Оркѣстры будетъ игранъ Г-мъ Адамомъ Чапскимъ.
8. Recitativo è Cavatina favorita nella medesima Opera „L'amo, t'amo è ni è piu cara.“
9. Rondo съ Концерта Н. Herz, съ акомпаниментомъ цѣлой Музыки будутъ играны Станиславою Радзишевскою.
10. Финаль.

Начало въ 7 часовъ вѣчеромъ.

Цѣна Билету два / рубль серебромъ.

Билетовъ достать можно въ Магазины Г. Фиорентини, въ Лавкѣ Г. Войцеховича, поже Книжной Лавкѣ Г. Завадзкаго, и при входѣ Зали Ратуша.



ZA POZWOLENIEM ZWIERZCHNOŚCI

W SOBOTE TOIEST DNIA 27 KWIETNIA 1835 roku

W Sali Ratuszowej

Dwónasto-letnia STANISŁAWA RADZISZEWSKA będzie miała zaszczyt grać

# К О Н С Е Р Т

НА ФОРТЕ-PIANO

Na dochód Matki swojej, w towarzystwie łaskawych Amatorów: W. Pani Berends, WPana Bianchi i synów Hrabiów Karolów Czapskich, pod Dyрекcyą WPana Tiebe, jako Nauczyciela Muzyki dającej Koncert Radziszewskiey.

Rozkład Koncertu następný:

## C Z E Ś C I.

1. Ouvertura.
2. La Clochette Pixisa z całą wielką Orkiestrą, exekwowana przez Stanisławę Radziszewską.
3. Scena è Duetto dell' Opera Anna Bolena „Sei t'abborre, io t'amo ancora“ Musica dal M. Doncetti, śpiewane przez Amatorkę Panią Berends i Amatora Pana Bianchi.
4. Rondo la Neige H. Herza, wykonywane przez Amatora Pana Ignacego Czapskiego.
5. Ouvertura.

## C Z E Ś C II.

6. Recitativo è Scena dell' Opera J. Capuletti è Montecchi Musica dal M. Bellini, śpiewane przez Amatorkę Panią Berends.
7. Koncert Risa (Ries) z wielką Orkiestrą, grany przez Amatora Pana Adama Czapskiego.
8. Recitativo è Cavatina favorita nella medesima Opera „L'amo, t'amo è ni è piu cara.“
9. Rondo z Koncertu H. Herz z całą Muzyką, exekwowane przez Stanisławę Radziszewską.
10. Finał.

Zacznie się o godzinie 7mej wieczorem.

Cena Biletu rubli srebrem dwa /

Biletów dostać można w Magazynie Pana Fiorentiniego, Pana Woyciechowicza, w Xiegarni Pana Zawadzkiego, i przy wejściu do Sali Ratuszowej.

Печатать дозволяется въ Типографіи Губернскаго Правленія. Виленскій Полиціймейстеръ Мезневъ.

Po s. p. W. Italii  
z Güntherow Mostowskiej

Muz. DZS 2, 74  
Muz. DZS 2017 SZ 2/14

Bibl. Jar